

Piano Masterclass by Barry Douglas

巴里·道格拉斯鋼琴大師班

Presented by City Chamber Orchestra of Hong Kong 香港城市室樂團主辦



21 Sep 2025 (Sun) 2025年9月21日(星期日)

10:00am-12:30pm 上午10時整至12時30分

S'way Music Studio, 2/F Knutsford

Commercial Bldg, 4-5 Knutsford Tce, TST

九龍尖沙咀諾士佛臺4-5東港商業大廈2樓 S'way Music Studio

Barry Douglas has played worldwide after winning the Gold Medal at the prestigious Tchaikovsky International Piano Competition in 1986 and the Bronze Medal at the Van Cliburn Competition in 1985. His piano teachers were Felicitas LeWinter, a pupil of Emil von Sauer (who was a pupil of Liszt), Maria Curcio (a pupil of Arthur Schnabel) and the Russian pianist Yevgeny Malinin. He is currently a visiting professor at the Royal College of Music in London.

巴里·道格拉斯自1986年於享負盛名的柴可夫斯基國際鋼琴大賽贏得金獎，並於1985年榮獲范·克萊本國際鋼琴比賽銅獎後，演出足跡遍佈全球。他師從費利西塔斯·萊溫特（埃米爾·馮·索爾的學生，索爾又是李斯特的學生）、瑪麗亞·庫爾喬（阿瑟·施納貝爾的學生）以及俄羅斯鋼琴家耶夫根尼·馬利寧。他目前是倫敦皇家音樂學院的客座教授。

Performer Fee 參與大師班演出 **\$1,000**

Observer Tickets 旁聽觀眾 **\$100 per person**

Bookings & Further Enquiries 訂位及查詢

Tel: 2864 2156 / Email: info@ccohk.com

Information for Performers 有關資訊

Masterclass performers should prepare one work (or one movement of a major work) for piano solo lasting approximately 5-10 minutes in duration.

大師班演出者應準備一首(或一個樂章)鋼琴曲目，有關樂曲長度約為5-10分鐘。

Masterclass Format 大師班形式

9:45am Arrival & Registration 登記入場

10:00am - 12:15pm Coaching of five selected solo performers for approximately 25 minutes each
五位獨奏演出者將有約 25 分鐘時間演出及接受指導

12:15pm - 12:30pm Q & A Session / Certificate Presentation / Photo Taking 問答環節 / 証書頒發 / 拍照

Application Method 登記須知

Fill in the registration form & post to **29/F One Island East, 18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong** with a cheque made payable to City Chamber Orchestra of Hong Kong Ltd. Alternatively you can pay by bank transfer to HSBC A/C No: 808-050694-001 and scan the payment slip with the form by email to info@ccohk.com. Our staff will acknowledge receipt of your registration by email.

After submitting a registration form, performers are also requested to send a video link of their piano playing. Selected performers will be announced on CCOHK's Facebook two weeks prior to the masterclass. In the event your application to perform at the masterclass is not successful, CCOHK will refund payments submitted.

請填寫登記表格並連同劃線支票(支票抬頭: 香港城市室樂團有限公司)寄回鰂魚涌華蘭路18號港島東中心29樓或連同銀行轉賬付款收條(香港上海滙豐銀行: 808-050694-001)電郵至info@ccohk.com。本樂團將以電郵確認有關登記。提交報名表後，申請者須提供一段鋼琴演奏影片的連結。獲選的演出者名單將於大師班舉行前兩週，在香港城市室樂團的Facebook專頁上公布。若未獲選參與大師班演出，我們將退還已繳費用。

Piano Masterclass by Barry Douglas – Registration Form

巴里·道格拉斯鋼琴大師班 — 登記表格

Contact Information 聯絡資料

Contact Person 聯絡人 _____

Contact Number 聯絡電話 _____ Email 電郵 _____

Address 地址 _____

☐ **Observer** 旁聽觀眾 I would like to book _____ ticket(s) **HK\$100 each** = HK\$ _____

☐ **Performer** 大師班演出 I would like to register as a solo performer @ **HK\$1,000**

If you would like to be considered for performing in the masterclass, please provide the information below.

如欲參與大師班演出，請提供以下資料作參考。

Name of Performer 表演者姓名 _____ Age 年齡 _____

Contact Tel 聯絡電話 _____ Email 電郵 _____

Current Level or Grade 樂器程度 _____

Name of your Piano Teacher 鋼琴導師姓名 _____

Musical achievements (e.g. competitions, major performances or scholarships – please provide 2 supporting documents)

音樂成就 (如比賽、個人表演、獎學金 - 請提供2份證明文件) _____

☐ **I would like to join CCOHK's mailing list to receive information on upcoming events.**

本人願意加入CCOHK郵寄名冊，獲取音樂會及大師班之最新資訊。

☐ **If accepted to perform in the masterclass, I consent to photo and video taking for CCOHK's posting and use.**

如本人參與大師班演出申請獲接納，本人同意授權香港城市室樂團發布及使用大師班當日之照片及影片。

Performance Repertoire 選擇演出之樂曲

選擇一 First Choice _____

選擇二 Second Choice _____

Reference 推薦人

A referrer is required to support your application who should be your instrumental instructor or a music practitioner.
參加者須獲一位器樂或音樂老師的推薦，以作遴選考慮。

Name of Referrer 推薦人姓名 _____

Contact Tel & Email of Referrer 推薦人聯絡資料 _____

Book for the Masterclass and enjoy priority seats and a 20% discount on full-priced tickets to the "Barry Douglas + CCOHK" concert on 23 Sep 2025 at Hong Kong City Hall Concert Hall, 8:00pm!

凡參加「巴里·道格拉斯鋼琴大師班」活動之觀眾，均可以優惠購買「巴里·道格拉斯 與 香港城市室樂團」音樂會的全價門票及享有優先座位! **2025年9月23日**，香港大會堂音樂廳，晚上**8時正**

Original Price 原價	Discounted Price 優惠價	Number of tickets 數量	Total 合共
Full Priced Tickets (全價票)			
\$500	\$400		
\$380	\$304		
\$220	\$176		
Student/Concession (學生、高齡人士)			
\$250	-		
\$190	-		
\$110	-		
Grand Total 總數			

Concert tickets will be reserved for your collection at the masterclass or at CCOHK's reception table in the concert hall foyer prior to the concert on 23 Sep 2025.

訂購之門票可於大師班當日或於「巴里·道格拉斯 與 香港城市室樂團」音樂會當天（即 2025 年 9 月 23 日）晚上 7 時 45 分前於前台票務櫃檯索取。

Payment Method 付款方法 (Please tick 請選擇) ☐ **Cheque** 支票 ☐ **Bank transfer** 銀行轉賬

I enclose a total of \$_____ being payment for the Masterclass booking / concert tickets.

現付合共 \$_____ 予大師班費用及/或音樂會門票。